



# GAZET'A TRANSILVANIEI.

Gazet'a esse de 2 ori: Mercuris si Sambet'a, Fóia una data pe septemana, — Pretiulu: pe 1 anu 10 fl. v. a. Pentru tieri esterne 16 fl. v. a. pe unu anu séu 40 doidecari, or 3 galbini mon. sunatória. Se prenumera la postele c. r., si pe la DD. corespondenti. — Pentru serie ad. cam 10 vorbe mari séu mici inserate se ceru 8 cr. Tacs'a timbrala e 30 cr. de fiacare publicare. Fara depunerea acestui pretiu inainte nu se voru mai primi publicari.

Nr. 56.

Brasiovu, 16. Iuliu 1863.

Anulu XXVI.

MONARCHIA AUSTRIACA.

## Diet'a Transilvaniei.

Siedinti'a a V. din 24. Iuliu 1863.

Consiliariulu de curte Zimmermann si secretariulu Filtsch depunu promisiunea cá regalisti, dupa care se ntrerumpe siedinti'a pe 10 minute spre a se intielege leputatii pentru alegerea comisiunei regnicolare de legitimatiune séu ecsaminarea alegeriloru, apoi incepe alegerea asia:

Presedintele cetesce numele membriloru si fiacalele din acestia merge la més'a presiedintelui si depune siedul'a (bil'a dupa Bucuresceni) in urna (ladutia). Control'a o pórtá deputatii Schwarz si Branu; se alegu: Dr. Vasiciu cu 86 voturi; Elia Vlása cu 86; Joane Hanea si Al. Bohetielu cu cate 85; Fr. Haupt cu 56; Dr. Teutsch cu 52; Daniel Lang cu 51; August Lassel cu 48.

Acumu pasiesce cas'a la alegerea presiedintelui stauriloru (statuum praeses).

Presedintele Grois cetesce § 2 din ordinea dietala, dupa care la candidatiunea de presiedinte cata se se respectedie tóte confesiunile.

C. Schmidt inca e de aceasta parere; inse, fiindca mai multi patrioti n'au venitu in dieta, dóue religiuni, reformat'a si unitari'a nu se afla reprezentate.

De aceea propune, cá se se aléga din fiacare nationalitate cate 2 candidati, pentruca asia ne vomu apropiá mai bine de spiritulu legei.

Cas'a priimesce acésta propunere cá decretare a sa, si la propunerea lui Dr. Teutsch se intrecurma discussiunea pe 15 minute, dupa care se citescu numele dupa ordine alfabetica si se dau bilele in scrutiniu su control'a reg. Petru Manu si dep. Schnell.

Rannicher propune, cá scrutiniulu se se iè inainte intr'unu burou laturalu si cu alegerea se se procéda mai incolo; inse Zimmermann e de parere, cá se se pastreze datin'a veche a dietei: cá presedintele ei se se aléga publice, ceea ce cas'a si primi si Rannicher 'si retrage cuventulu, rezervandu'si repetirea lui la alte alegeri.

(Reg. comisariu de Creneville compare in logia.)

Din urn'a (laduti'a) electorala esu de candidati (dupa regulamentu cata se fia 6 insi.) Vice-presiedintete L. Vasiliu Popp cu 90 voturi; Alduleanu cu 87; Conte Béldi cu 87; Conrad Schmidt cu 76; Gust. Grois cu 53 si C. Nemes cu 52; ad. 2 romani, 3 maghiari si 1 sasu.

La propunerea lui Teutsch se citira si ceilalti ce mai avura voturi: Zimmermann cu 46; Gull cu 17 si Rannicher cu 15 voturi.

Dr. Teutsch: Dupa decisiunea casei ar fi dara C. Schmidt si Zimmermann candidatii sasoni la postulu de st. praeses si róga pe presiedinte se enuncieze.

Trauschenfels: Zimmermann n'are maiortatea absoluta;

Rannicher: Totu se remana alegerea facuta.

Grois: Deciderea casei fù, cá se se aléga cate doi candidati de natiune, inse rezultatulu esì altufeliu.

Rosenfeld: Aici ar catá se se modifice mai antaiu deciderea casei.

Grois: Deciderea privesce numai la dare de bile, nu la resultatulu.

Balomiri J. pretinde, ca si pentru una si pentru alta.

Mai multi romani se dechiara cu conceperea lui Grois.

C. Schmidt: Standu deciderea ar trebui se se iè inainte o alegere restrinsa intre Zimmermann si intre celu cu voturi mai multe.

Negrutiulu sta pe lenga decidere, dupa care se se aléga 2 sasi.

Gaetanu cá Rannicher. Alduleanu pe lenga decidere.

Presedintele Grois: Cu tóte ca nu póte lua parte la desbateri, vrea a observa numai, ca pana acumu erá numai trei, acumu inse sunt patru natiuni.

C. Schmidt tiene tare de 3 natiuni numai. Despartirea natiunef maghiare intre unguri si secui a sustatu numai, pana candu le au fostu si institutiunile diverse. Acumu se topescu in una natiune. (Sic!) Deciderea e facuta, se se esecute. Se póte luá Zimmermann si cu 46 voturi; maiortatea relativa e de adiunsu.

Rannicher sta totu pe lenga rezultatulu alegerei de susu.

Zimmermann tiene de decidere, cá cu respectarea a tóte trele natiuni se se aléga siese insi, asia dara cate 2 candidati din una natiune, si déca nu e maiortate de voturi absoluta trebuie se se pasiésca la una nóua alegere.

Cont. Nemes contradice lui C. Schmidt, ca ungurii si secuii ar fi una natiune, inse cestiunea acésta nu sta acumu la ordinea dilei. Friedenfels sta pe lenga decidere; Eitel pe lenga alegerea facuta; Schuller M. pe lenga nóua alegere. Grois: Pe o bila erau 3 maghiari si 3 romani si cas'a totu au lasatu'o de buna.

C. Schmidt: Pentru incidentulu acesta nu se póte anula deciderea; rezultatulu nu consuna cu deciderea.

Filtsch contra, Schneider pentru nóua alegere.

Zimmermann: Se dice: „cu privintia“; — in legislatiune vechia: „habita ratiune“. Legislatiunei vechi se cuvine onórea, ca n'a esplicatu neci una data acésta sentintia: cá una natiune se fia fostu respectata mai puçinu decatu cealalta; ar trebui se se respecte deciderea la alegerea presiedintelui.

Pr. Grois: E disu dupa „posibilitate“ cate 2 din fiacare nationalitate.

Dr. Teutsch. Vorb'a a fostu de natiuni, de religiuni, prin urmare cu privinti'a cea mai potintiósá. — Acumu se afla alesi 3 r.-catolici, 1 gr.-cat., 1 gr.-orientalu si unulu luteranu; elu propune nóua alegere dupa § 69 alu regulamentulu.

Popoviciu sustiene motiunea lui Rannicher.

A. Bohetielu sta pe lenga decidere si cá sasii se aiba 2 candidati.

Angyalu trage la indoiéla posibilitatea de a in-schimba § 2-le din regulamentu, neavendu cas'a putere de a face acésta. —

Grois: Despre acésta nu potu concede discussiunea.

Angyalu: Dara cas'a 'si pote modifica deciderea s'a.

Grois: Candu obiectulu e la ordinea dilei.

Angyalu: Se declara, pentrucá fiacare natiune se aiba 2 candidati, la verce alegere si si la rezultatele ei.

Presedintele enuncia: Din fiacare natiune se se aléga cate 2 candidati. Dintre sasi s'a alesu numai 1.

Cauta dara se se faca o noua votisare. E a se votisa numai pentru o persóna.

Cas'a primesce si sub control'a lui Filtseh si Puscariu se alege Zimmermann; si conte J. Nemes cade. In urma se lege tecstulu germanu alu protocolului siedintiei trecute.

Metropolitulu A l e s a n d r u : Fiinduca protocólele in tóte limbele se compunu cu impreuna intielegere si cas'a se incede. ca voru fi si consunatórie; asia s'aru puté lasa la o parte cetirea protocolului romanu si maghiaru, fiindu timpulu prea 'naintatu.

Pr. Grois : Protocólele cauta se se cetésca in tóte limbele. Totusi cetirea loru o lasa pe diu'a urmatória. (Parerea nóstra a multora ar fi, cá pentru castigarea timpului se se cetésca si numai cate unu protocolu, inse dupa ordine: in una siedintia romanesece, in alta maghiaresece si in alta germanesece, altufeliu ne taiamu copaciulu de su picióre, pentru ca consvetudinea adese trece in lege. R.)

Ordinea dilei pe mane e alegerea ambiloru vice-presiedinti, a 12 protocolisti si 12 verificatori pentru reportele stenografice.

Incheierea siedintiei e la 2<sup>1</sup>/<sub>4</sub> dupa amédi.

### Siedinti'a a VI. din 25. Iuliu 1863.

La 10 óre si 13 min. se incepe sedinti'a cu cetirea protocóleloru maghiaru si romanu din siedinti'a din 23. si dupa aceea tóte trei ale sedintiei din 24. Iuliu, in care se complanadia reflesiunile reflectatoriloru si se iea la protocolu observatiunea lui c. de Nemes, ce o facú pentru „4 natiuni.“ (Cum?)

Schuler Libloi : interpeleadia presidiulu pentru deslucire, déca dupa §. 13. alu regulamentului dietalu s'au provocatu membrii absentii, cá se vina la dieta?

Presedintele apromite respunsu la finirea ordinei dilei.

Carl Maager si Buteanu depunu apromisiunea, (cu acesti doi se afla 101 deputati).

De aci se incepe alegerea vicepresedintiloru dietali sub control'a dep. Angyal si Eitel

Se alesera con. Alduleanu cu 86 voturi, Lazaru cu 77, Conr. Schmidt cu 74, c. Nemes 69, Pr. Grois cu 54, ceilalti nu priimira majoritatea absoluta, asia se facú a dou'a alegere pentru altu candidatu si esi Jacobu Rannicher cu 57 voturi.

Pentru alu doilea vicepresedinte se alese Grois cu 71, Kirchner cu 67, Dunca cu 62. Bolloga cu 59 voturi; earasi se repeti alegerea pentru pentru unu magiaru si unu sasu si se alesera cont. Nemes cu 78 si Gull cu 70 voturi.

Pres. Grois declará ca pentru timpulu inaintatatu nuse voru luá inainte celelalte alegeri in sedinti'a aceast'a, si da reportu dietei despre absentarea personalitatiloru dietale, intre cari atatu regalistii catu si deputatii magiari, afara de vr'o 4 au aratatu prin o hartia colectiva, ca nu potú intrá in dieta, si s'au si facutu provocare la in. Presidiu gub. pentru nóue alegeri si pentru aretare la Maiestate in privinti'a regalistiloru esiti. Deaci isi aretara mai multi parerea de reu pentru absentarea maghiariloru, earu Branu de Lemény observeadia fórte nimeritu, ca diet'a nu e convocata dupa nationalitati si confesiuni, ci dupa comitate, prin urmare nu absenteadia deputatii unei séu altei natiuni, ci din atari locuri; Rannicher si mai bine, dicundu: noi cei de fačia ne consideramu cá reprezentanti ai tieriei.

Sibiiu, 27. Iuliu. a. c. (Din capetulu unei corespondentie particulare): Cateva jurnale ungueresci au publicatu si pana acum cate verdi si uscate despre asemenea intalniri (intre deputatii romani, sasi cu unguiri) cum si intr'unu tonu, ca si cum aru enará intalnirea unoru oficiri din doua séu trei armate inemice, scii Dta, in timpu de armistitiu. Cum ii mai place fantasiei orientale a face, dintru unu tientiaru unu armasariu. Adeverat este ca in Sibiiu cá si oriunde pe airea unde se deschide vreunu parlamentu, deputatii in dilele dinteiu isi facu visite reciproce, inoescu cunoscintiele personale, séu incepu cunoscintiele noua, pentrucá se scie care cu cine va avea a face in sal'a de legislatiune. Aici unguirii au fostu astadata mai corteneti decatu altii; cele dinteiu visite s'au facutu din partea dloru. Esel. S'ale dd. Br. Franz Kemény si episcopulu Haynald au fostu la Esel. S'a D. episcopu br. de Siagun'a si multi altii la Esel. S'a D. mitropolitulu Al. St. Siulutiu. Dnii conte Lupulu, Bethlen si Ioanu Gál au facutu onóre de visita lui G. Baritiu, lui A. Bohetielu s. a., eara apoi acestia leau intorsu visit'a. De aci incolo se incepura discursuri politice in cortele, la cafenele, pe strate; eara pe candu lucrurile incepura a luá o fačia de totu seriósá, Esel. SS. consiliari intimi de statu aj Maiest. S'ale imperatu-

tului Austriei, regelui Ungariei etc. Br. Fr. Kemény si contele Em. Mikó poftira se aiba o intrevorbire cu vreo trei patru romani carii sciu si limbile patriei mai bine. De s'au dusu si altii nu sciu, in 17. Iuliu inse au fostu la br. Kemény G. Baritiu si Al. Bohetielu, carii aflara acolo pe contii Fm. Mikó, J. Bethlen senior, Domin. Teleki si Dionisiu Káluoki. Dupa o convorbire prietinésca privata de 7 patrare visit'a se desfacú fara nici unu altu resultatu, decatu numai cu acea parere de reu descoperita din partea magnatiloru unguiri, ca de ce nu s'au intemplantu asemenea convorbiri intre romani si unguiri multu mai nainte de aceast'a, la care cei doi romani le disera: Veniti Dloru in sal'a legislativa si credemu ca acolo ne vomu intielege mai bine.

— Pe candu eramu se incheiu aceasta scrisóre se cetiin siedinti'a de astadi o prea'n. porunca imperateasca, prin carea Ese. S'a episc. r.-cathol Dr. Lud. Haynald e stersu din catalogulu chiamatiloru de catra monarhulu la dieta. Las' cá se judece orsicine despre aceasta intemplantu.

### De ce parasira maghiarii diet'a? Diurnalele

atatu maghiare catu si germane scriu cate verdi si uscate in caus'a acésta. Noi credemu ceea ce scimu din natur'a lucrului, ad. cumuca ei, prin o representatiune catra Mai S'a Imperatulu se voru mai nevoi asi desfasura temeiturile procederei loru, facundu pe cancelariulu aulicu transilvanu c. Nádasdy si ordinea dietala provisoria si cea de alegerea deput. responsabila, pentruca maghiarii au parasitu diet'a; pentruca ei fara majoritate peste sasi si romani, cá Domni ai Transilvaniei, nu potú lua parte la dieta. Alta causa aru fi, ca terenulu dreptului istoricu, care se restituie si prin diplom'a din 20. Oct., apoi terenulu articuliloru dietali din a. 1791 si 1848 nu s'a pastratu, ci s'a facutu abatere dela ele la constituirea dietei. Scurtu, maghiarii aristocrati vreau a predominá, cá si mai inainte; apoi dela acésta idea ficsa, demna de vécurile intunerecului si de timpii aventureloru istorice, nu se voru abate cu nici unu pretiu, mai bine vreau re'nvierea absolutismului. Se afla inee intre fratii maghiari multi, cari traiescu si in seclulu alu XIX-le, si cumpanescu dreptulu istoricu dupa bilancea dreptatii si a spiritului vécului Asia vomu procede cei fara chica (Zopf) a lucra spre binele patriei, care e locuintia comuna, ear nu speciala. —

Espositiunea universalá din Vien'a, precum se aude, se va face in anulu 1866. Localulu, care va cuprinde jumetatea celui din Londonu, se crede ca va fi in prateru; jumetate spatiulu va remané rezervatu pentru tierile austriace, earu jumetate se va predá industriei straine. Din Angli'a, Americ'a si Germani'a s'au si insinuatú anuntiuri numeróse.

### Ighiulu unguerescu in 8. Iuliu 1863.

Inca in 6. sér'a ne aflaramu o parte insemnata a alegatoriloru in Ighiulu unguerescu — loculu alegerei pentru cerculu electorale Zlatn'a. — Si cu tóte ca unele comune alegatórie suntú asiediate in o distantia de vreo 5 miluri si mai bene de loculu alegerei; totusi cu profunda multumire potemu dice, cumca poporulu nostru pricependu insemnatarea dilei n'a datu crediamentu amagitoriloru, ci in deminéti'a dilei prefapte 7. Iuliu s'a aflu cu totii — afara póte de celi morti si bolnavi — la fačia locului. —

A fostu surprindiatoriu a vedé pe alegatorii din partea din diosu a cercului, cum sub conducerea unoru romani bravi in ordinea cea mai buna, doi cate doi, avendu doue flamure nationale in frunte, dintre care pe unulu erá insemnatu numele deputatului alegundu, ear' pe celaltu cuventulu „egalitate“ intre esecutarea imnului populare — de band'a din Belgradu — au intratu in Ighiu. —

Actulu alegerei din partea romaniloru s'a inceputu cu celebrarea s. liturgie si invocarea spiritului santu in beseric'a romana unita din Ighiu. — La 9 óre se incepú votisarea, careia 'i premerse cetirea unoru paragrafi din ordinea provisoria pentru dieta.

La inceputulu votisarei unii din fratii magiari fara de a fi membrii ai comisiunei 'si luara locu in odai'a destinata pentru actulu alegerei, dara numai decatu sú provocatu din partea romaniloru D. presedinte a se declará: de voliesce a fi alegerea inchisa séu deschisa? carele respundiundu: ca va fi inchisa, fú rogatu a despune cá se paraseasca si fratii magiari sal'a, ce intemplantuse, s'a purcesu mai incolo. — De candidatu pentru romani avuramu pe D. directore gimnasiale din Brasiovu Gabriele Munteanu, ér' fratii magiari pe Fosztó Ferencz, dintre cari celu de antaniu, din total'a suma de voturi de 902 capatá 698 voturi, earu celu din urma 77. —

Se vede dara, cumca toti romanii celi de fačia siau concentratu voturile in candidatulu seu, s'a aflu in se — precum mi se spusé — si unu Iuda, anume A. B., carele nunu-mai a propusu, cá se se eschida dela dreptutu de alegere unu romanu din Benicu sub cuventu, ca aru fi sub cercetare criminala, dara totuodata a patatu numele de romanu si cu aceea, ca sia datu votulu seu unui strainu; — durere ca unu romanu, — carele nunu-mai inainte de 48 a mancatu pane romana in gimnasiulu din Blasiu, ci si acum cá notariu in Benicu traiesce din sudórea romanului, — a potutu degenerá intru atat'a.

Altu incidentu batatoriu la ochi, si multu caracterisatoriu de tendintiele fratiloru magiari fú si acela, ca pe candu in cerculu acest'a ori si cum s'aru fi aflu si ómeni de acela, cari sciu si ceva carte si scrie, densii cá unii, carora nu sciu de unde li s'a datu puterea de a si formá mai in totu loculu maioritate prin comitetele centrale, au alesu in comisiunea alegatória pentru cerculu Zlatn'a si unu atare individu romanu, carele bene ca in privinti'a intielesuale dieu nece decatu nu e in stare de a representá interesele nationali, de unde nu e mirare, ca si densulu a votatu pentru eschiderea romanului din Benicu; me miru ca de ce n'au alesu fratii magiari si pe partea s'a vreunu „Pista Bácsit“ cá asia se puna in prada multu buciumat'a „egal'a indreptare?“ — in se densii si această a o facura cu calculu, cu atata mai vertosu, caci mi se parú a profesá principiulu acelu moralisti, ce tienu: „ca finis sanctificat media.“ — Dar' pre lunga tóte aceste poporulu nostru celu cu trupu si sufletu alipitu de inteliginti'a s'a amanifestatu o taria de caracteru intru alegerea deputatului seu, asia, incatu chiaru si pe contrarii nostrii 'i puse in uimire; si pre candu unii meseriesi si chiaru si negutiatori magiari si armeni 'si uitara biletele de legitimiatiune pre acasa, si prin urmare facura numai calea manzului pana la Ighiu; pe atunci nyers tómegulu nostru — cuventu din dictionariulu infratirei magiare — simplu cum e, erá provediutu cu acele; si pe candu unii din alegatorii magiari póte nece nu s'aru fi presentatu la alegere, de nu cumva unu advocatu magiaru din Belgradu nu aru fi alergatu cu trasur'a s'a propria printre muntii apu'eni, cá se'i aduca pe spesele s'ale, pe atunci poporulu nostru urmandu sioptirei animei s'ale cu traist'a in spate si pedestru a alergatu acolo, unde l'a chiamatu detorinti'a si versulu inteligintiei, si cea mai santa datorita cetatienésca. —

Oare dupa tóte acestea mai avevoru frunte fratii magiari a mai dice: cumca numai o fractiune a inteligintiei romane — asia numitii „buitogatói“ earasi cuventu din dictionariulu infratirei magiare — nu este multumita cu dreptulu istoricu alu loru, dara nu si poporulu? — Eu credu, ca nu. — G. Bepsprof.

**Depesia telegrafica.** Cernautiu in 23. Juliu. Astanópte se incercara insurgentii unu diumetate milu dincóce de Novosielic'a (Noua-Selisteá, acumu in Rusi'a —) a trece din Moldavi'a la Besarabi'a preste Prutu; in se, goniti de mai multe puscaturi ale militiei de frontiera rusesci, s'au retrasu eara in Moldavi'a; eara Noua-Selisce fú alarmata. Multe familii si oficialii de vama rusesci fugira cu cass'a de vama pe teritoriulu austriacu.

„Concordi'a“ are scire dela Brasiovu, ca rusii, gonindulegiunea polóna, calcara marginile Romaniei; provocarea de a respecta teritoriulu romanu nu avú neci unu efectu si se esca lupta, dupa care rusii perdendu tunurile fusera goniti preste margini. Noi aici in Br. nu scimu nemica despre un'a bravura, cumu ar fi acésta. —

#### Chronica din afara.

**DIPLOMATICU.** Austri'a si Franci'a cu Angli'a in caus'a polóna. Amu disu in Nr. tr., ca diplomati'a a facutu unu pasu catra seriozitate. Ast'a se constatédia adi mai deaprópe dintr'unu respunsu intetit'u, pe care 'lu face ministrulu nostru de esterne c. Rechberg la Parisu si Londonu indata dupa primirea respunsului dela Rusi'a. Austri'a se dechiara in acestu respunsu pe facia, ca ea tiene tare de alianti'a cu puterile civilisatórie. — Dar' se vedemu unu simbu-re alu depesiei austriace tramise in 19. Juliu 1863 catra solii atasiati la cabinetele de Parisu si London. Principele Metternich si c. Appony, care suna asiá:

„Depesi'a princ. Gorciacoff catra D. de Balabine, solulu rusu in Vien'a, atinge 3 punte, cari privescu cu deosebire numai pe Austri'a, si asupr'a caror'a regimulu imperatescu tre bue se se dechiare decisivu pana a nu se pune in cointiele-

gere cu cabinetele din Angli'a si Franci'a despre pusetiune, care voru aflá cu cale a o luá aceste trei puteri in urm'a respunsuriloru rusesci. Nu voiu a cercetá déca princ. Gorciacoff a potutu fi condusu de unu cugetu secretu, candu a sorisu cele 3 pasagie, de care este aici vorb'a. Me tiermurescu a dechiará, ca ele sunt calificate a aruncá o lumina cu dove fecie asupra intentiuniloru Austriei si a o aduce intr'o pusetiune, care ea nu o póte acceptá. Cele trei pasagie ale depesiei rusesci, cari reclama cu intetire un'a observatiune, sunt urmatórele:

1) Pasagiulu, unde princ. Gorciacoff da a pricepe, ca depesi'a nóstra din 18. Juniu presimtiesce neinvoirea Rusiei a compasi la una conferintia, si asia dicundu, o aproba anticipative.

2) Unde se face unu feliu de paralela (asemenare) intre provincie polóna ale imperiului austriacu, si intre tíer'a de comunu numita, regatulu Poloniei.

3) In fine acel'a, unde regimulu rusu proiepta a se pune in cointielegere cu Austri'a si Prusi'a spre a fipsá sórtea respectiviloru loru supusi poloni. Te poftescu Serenissime (Escelenti'a) cá se te respici catra D. Droyn de Lhuys (Lord Russel) fórté determinatu, astufeliu, incatu se nu mai remana 'ndereptu neci o indoieála despre simtiemintele regimului imperatescu.

Ce privesce la conferintia, depesi'a nóstra din 18. Junie catra c. Thun (solulu Austriei in Petruburgu) constatéza unu faptu chiaru, fiinduca ea da a pricepe, ca adunarea ei depinde dela impartasirea Rusiei. — E lucru chiaru, cumuca cu Rusi'a nu se póte negociá in conferintia, déca ea o respinge. Deaci totusiu nu urmédia, cá o respingere cá această a se fia aprobata de noi. Propunerea unei conferintie e dincontra dupa parerea nóstra pe deplinu acceptabila pentru regimulu rusescu. De altumintrea noi amu si insarcinatu prin Telegrafu pe c. Thun, cá se se dechiare in sensulu acest'a si se indrepte raticit'a esplicare a depesiei nóstre.

Ce privesce la asemenarea intre Galiti'a si regatulu Poloniei, noi trebue se respingemu verce insinuatiune de feliu acest'a, cu tóta seriozitatea. In fine ce privesce la form'a invoirei proieptate de Rusi'a, noi amu fostu dechiaratu in Petruburgu, cumuca impreuna intielegerea restabilita intre cele trei cabinetele din Vien'a, London si Paris, formédia intre densele o legatura, de care Austri'a nu se póte acumu desface, spre a negociá deosebitu cu Rusi'a.

Serenitatea Ta (Esc. Ta) poti dá depesi'a acést'a spre ceteru Dloru Drouyn de Lhuys (Lord Russel).

Priimesce sl. scl.

„Wiener Z.“ publicandu depesi'a acést'a dice, ca indata dupa primirea respunsului Rusiei regimulu imperatescu s'a si pusu in comunicatiune cu cabinetele din Londonu si Parisu si actulu acest'a li s'au tramisu deosebitu.

— Din 3 note scimu, ca Rusi'a nu se invoiesce neci cu celea 6 puncturi, neci cu conferintia, neci cu armistare, va se dica cu nemica, ce propusera cele 3 puteri.

Un'a mai adaugemu, cumuca mai diosu in respunsulu Rusiei catra Franci'a, se numesce activ'a interventiuine in favórea insurgentiloru isvoru capitalu alu agitatiunei; apoi se simte, ca solulu Rusiei dela Parisu D. Budberg s'ar gati de drumu, pe candu din Vien'a avemu scire positiva, ca solulu rusu Balabne se duce cu concessiune la Petruburgu pe mai multu tempu. Coincidinti'a calatoriei acesteia cu intetit'a nota a c. Rechberg la Paris si Londonu presupune unu impulsu la seriozitatea diplomatica in caus'a polóna. Earu Rusi'a ar vré se compromita pe Austri'a, cá se o izolésca, si de alta parte, se amane negociatiunile pana in iérna a la an. 12? —

**FRANÇIA.** Parisu. Respunsulu Rusiei catra Franci'a datu din 13/7. a. c. se publicá in „Monitoriu.“ Elu ascrie solidaritati mariloru puteri tóta actiunea elementeloru revolutionare din tóte tierile, care se afla concentrate in Poloni'a, si dice, ca acesta e caracterulu european alu intrebatiunei, apoi vorbesce si mai órdienu dicundu:

„Acumu trebue se tragemu luarea aminte a regimului francu mai multu spre aceea impregiurare, ca un'a din vetrele cele mai capitale ale agitatiunei se afla in Parisu.

Emigratiunea polóna folosinduse de relatiunile sociali ale Franciei a organisatu o conspiratiune vasta, menita spre a insielá prin o sistema de incriminatiuni opiniunea publica in Franci'a, si spre a nutri turburările si revolutiunea in regatu, fia acésta prin midiulóce materiale ori prin terorismulu unui comitetu secretu séu in genere prin propagarea convingerei despre o inteventiune activa din afara in favórea celoru mai absurde incordari ale insurectiunei.

Influinti'a acésta e isvorulu capitalu alu agitatiunei, care fara de acela prin activitatea legiloru si pasivitatea si nein-

voirea maselorului aru fi pana acum si stinse. Aici e locul, unde trebuie se se caute caus'a morala a starii cei torturat'orie a lucrurilor, a carei incetare intetita o cere regimulu françesu in numele pazei si alu omenitatiei. Noi credemu bucurosi, ca regimulu francu nu va concede, cá cu numele lui se se face abusare in favórea revolutiunei in Poloni'a si si in Europ'a! --"

Imperatul Napoleonu va face reviu in portulu Cherbury preste naile cele pancerate.

„Ost si West“, renumitul diurnalu, care apera cu atata simpatia caus'a romana, dupa ce scapa si Redactorulu de pedepsa, reesi ear' la vietia. Nr. I cuprinde: 1) Catra cetitorii nostri. 2) Rusi'a si Poloni'a. 3) Desbaterea adresei in senatul imperialu. 4) Starea sea necajita in Ungarl'a si Banatu. 5) Cestiunea transilvana. 6) Procesulu seu de presa. Lasamu se vorbésca „Telegr“. mai incolo: Acestu diurnu, esindu numai de doua ori pe luna. adica la 1. si la 15. in fasciore de 2—3 cóle, n'aduce, ce e dreptu, tóte nouatatile de di, dar cauzele cele mari ale politice, ba si ale altoru rami ai vietiei publice a popóreloru, le tractéza intr'unu modu fórtu bunu: mai pe largu, chiaru, din tóte punctele de vedere, cu repriviri istorice, asia incatu unu singuru articulu ilustra cetitorulu obieptulu intregu. Ceea ce face inse acestu diurnu cu deosebire interesantu pentru noi e, ca elu se ocupa mai multu decatu ori-care altulu, si cu cunoscintia si cu bunavointia mai multa decatu ori-care altu diurnalu germanu (o exceptiune laudabila face (Const. österr. Zeitung) de cauzele nóstre. Mai nici unu numeru nu ese, unde se nu se vorbésca si despre romani si caus'a lor. In articulu citatu se dice intre altele: „Constitutiunea istorica a Transilvaniei fú o nedreptate strigatóre in contra romanilor; — din cele 2.200,000 transilvani natiunea romana cá atare, adeca o populatiune de 1.200,000 suflete in puterea acestei constitutiuni n'avú drepturi politice. Cu acést'a e disu totu. Cu tóte acestea inse noi cá marturisitori sinceri ai principiulu constitutionalu si ai continuitatii de dreptu n'amu fi redicatu neci odata vocea nóstra pentru o octoare, carea totudeaun'a o crediuramu a fi unu mediu fórtu dubiu, déca maghiarii nearu fi datu prospectu de vreunu altu remediulu constitutional.“ — De aceea nu potemu recomandá indestulu publiculu romanu acést'a fóia cu atatu mai multu, cu eatu déca noi o vomu sprigini din partere cu caldura, si dens'a va sci pretiui si aperá interesele nóstre natiionali.

I. 14209 gub. 1863 ad Nro. 4074 m. st. 1863.

## Publicatiune.

Despre procedur'a in privinti'a estradarei noueloru cóle de couponi la obligatiunile pentru desarcinarea pamentulu in regatele Galici'a si Lodomeri'a (teritoriulu de administratiune Lemberg si teritoriulu de administratiune Krakovia) si in ducatul Bucovin'a.

Cu 1-ma Noembre 1863 se implinesce, adeca se esolvésa celu din urma couponu dela obligatiunile pentru desarcinarea pamentulu a regatelu Galici'a si Lodomeri'a (teritoriulu administrativu Lemberg si teritoriulu administrativu Krakovia) a marelui ducatu Krakovia si a ducatululu Bucovina, si asiá se arata necesitatea de a provedé aceste obligatiuni cu filere (cóle) noue de couponi.

In privinti'a estradarei acestoru noue filere de couponi se aducu la public'a cunoscintia urmatórele dispuetuni:

1. Estradarea noueloru couponi la numitele obligatiuni pentru desarcinarea pamentulu are se se inceapa cu 2. Noembre 1863;

2. fiacareia partide ei sta in voia a scóte filerele cele noue de couponi séu dela cass'a acelu fondu pentru desarcinarea pamentulu, pe care suna obligatiunea, séu dela alta cassa a verunui fondu pentru desarcinarea pamentulu.

3. Déca partid'a se insinua la cass'a aceluia fondu pentru desarcinarea pamentulu in originalu, si déca această va consuná cu protocélele de liquidatiune si in contra estradarei couponilor nu se subversa nici o impedecare, cass'a va estradá couponi pe lunga adeverinti'a de percepere netimbrata si totuodata va prenotá această si pe obligatiune.

4. Déca inse partid'a voiesce a 'si scóte filerele de couponi dela cass'a unui altu fondu pentru desarcinarea pamentulu decatu e acela, pe care suna obligatiunile, atunci are se produca obligatiunile originale pe lunga o consemnatiune dupa formulariulu aci alaturatu in triplo espeduita la cass'a aceluia fondu, dela care voiesce a priimi couponi. Cass'a va conferá

consignatiunea cu obligatiunile, si afindule drepte, obligatiunile le va redá partidei, earu pentru tramitarea couponilor va recerca cass'a aceluia fondu pentru desarcinarea pamentulu, dela care suntu estradate obligatiunile, si sosindu couponii, acestia ei va inmanuá partidei dupa o inoita producere a obligatiunilor originali pe lunga adeverintia de percepere, si pe lunga rebonificarea speseloru de transportu. Aceste spese se defigu pentru fiacare speditiune pe lunga neschimbat'a tacs'a funduaria de 15. cr. v. a. cu diumetate din tacs'a postale dupa pretiu demesuratu.

5. O exceptiune dela dispuetiunea premisa are inse locu atunci, candu partid'a voiesce a-si scóte filerele de couponi dela cass'a fondulu pentru desarcinarea pamentulu din Vien'a, si spre acestu scopu se insinua la cassa acum mentionata in restimpulu dela 1. Iuliu pana la finea lui Septembrie 1863. Aceasta insinuare are se se face pe lunga producerea obligatiunilor originali, si alaturarea unei consignatiuni dupa formulariulu alaturatu, — si scutéce pe partida dela indatorirea de a plati taps'a de transportu in punctu 4.) amintita. Estradarea couponilor in urm'a insinuariloru, in restimpulu mai susu atinsu facute, se incepe cu 20. Octombre 1863. Déca inse insinuarea se face la cass'a fondulu pentru desarcinarea pamentulu din Vien'a numai dupa finea lui Septembrie 1863, in casulu acél'a vinu de a se aplicá dispuetiunile in punctu 4.) amintite.

6. In privinti'a acelu obligatiuni pentru desarcinarea pamentulu, care suntu pemnorate séu depuse la banc'a nationala priv. austr. din Viena, séu la filialele acelea si va mediuloci estradarea noueloru couponi, déca partid'a această va cereo.

7. Pentru castigarea noueloru couponi la acele obligatiuni, care se afla depuse la oficiurile judecatoresci de deposite — déca aceste oficiuri realisédia couponi la timpu de caducitate, — insusi acele oficiuri au de a recercá cassele respectiveloru fonduri pe lunga producerea obligatiunilor originale, — earu in privinti'a acelu obligatiuni judecatoresci depuse, a caroru couponi la timpu de caducitate se edau partideloru, sta in voia respectiveloru administratori ai averiloru de a esoperá estradarea obligatiuniloru spre scopu de a face insinuarea respectiva de a scoate noui coponi.

8. Blanchetele la consignatiuni se voru estradá gratis dela cassele pentru desarcinarea pamentulu.

Dela c. r. Ministeriu de Statu.

Formulariu pentru consignatiuni:

### Consignatiune

despre urmatórele obligatiuni ale fondulu pentru desarcinarea pamentulu in . . . . . in privinti'a carora se cere estradarea filereloru noue de couponi la cass'a fondulu pentru desarcinarea pamentulu din . . . . .

| Nrulu buc.        | Categori'a capitalulu | Datu         | Numeru | Intestatiune       | Anotatiune |
|-------------------|-----------------------|--------------|--------|--------------------|------------|
| a obligatiuniloru |                       |              |        |                    |            |
| —                 | 10000                 | 1. Nov. 1853 | 514    | Princ. Leo Sapieha |            |
| —                 | —                     | "            | 928    | "                  |            |
| —                 | —                     | "            | 1023   | "                  |            |
| —                 | —                     | "            | 2119   | "                  |            |
| 5                 | —                     | "            | 2224   | "                  |            |
| —                 | 5000                  | "            | 211    | "                  |            |
| 5                 | —                     | "            | 213216 | Josefa Patkowski   |            |
| —                 | 1000                  | "            | 8314   | "                  |            |
| —                 | —                     | "            | 9126   | Carolú Kurz        |            |
| 3                 | —                     | "            | 10222  | "                  |            |
| 1                 | 500                   | "            | 88     | "                  |            |
| —                 | 100                   | "            | 7016   | Joanu Petrinó      |            |
| —                 | —                     | "            | 8223   | "                  |            |
| 3                 | —                     | "            | 12917  | "                  |            |
| 1                 | 50                    | "            | 420    | "                  |            |

18. bucati in sum'a de 78,850 fl. N. N. (loculu locuintiei.)

Observatiune: 1. Pentru obligatiunile deosebiteloru fonduri de desarcinarea pamentulu suntu de a se face pentru fiacare fondu deosebite consignatiuni.

2. Obligatiunile suntu dupa categori'a capitaleloru in ordine numerica de a se consigná.

3. Column'a adnotatiuniloru e de a se lasá góla.

4. In fine e de a se indicá numerulu bucatiloru si sum'a totala a obligatiuniloru. 1—3

### Cursurile la bursa in 27. Iuliu 1863 sta asia:

|                                   |   |   |                  |
|-----------------------------------|---|---|------------------|
| Galbini imperatesci               | — | — | 5 fl 40 cr. v. a |
| Augsburg                          | — | — | 110 " 75 "       |
| London                            | — | — | 111 " 90 "       |
| Imprumutulu nationalu             | — | — | 81 " 80 "        |
| Obligatiile metalice vechi de 5 % | — | — | 76 " 10 "        |
| Actiile bancului                  | — | — | 794 " — "        |
| " creditulu                       | — | — | 190 " 10 "       |

Obligatii desarcinarii pamentulu in 10. Iuliu 1863:

Bani 74.50 — Marfa 75.